# 第37回 ツール・ド・北海道2023

# 交通規制のお知らせ Announcement of traffic restriction

**9月8日(金) 9:20〜14:05ころ**

自転車ロードレース

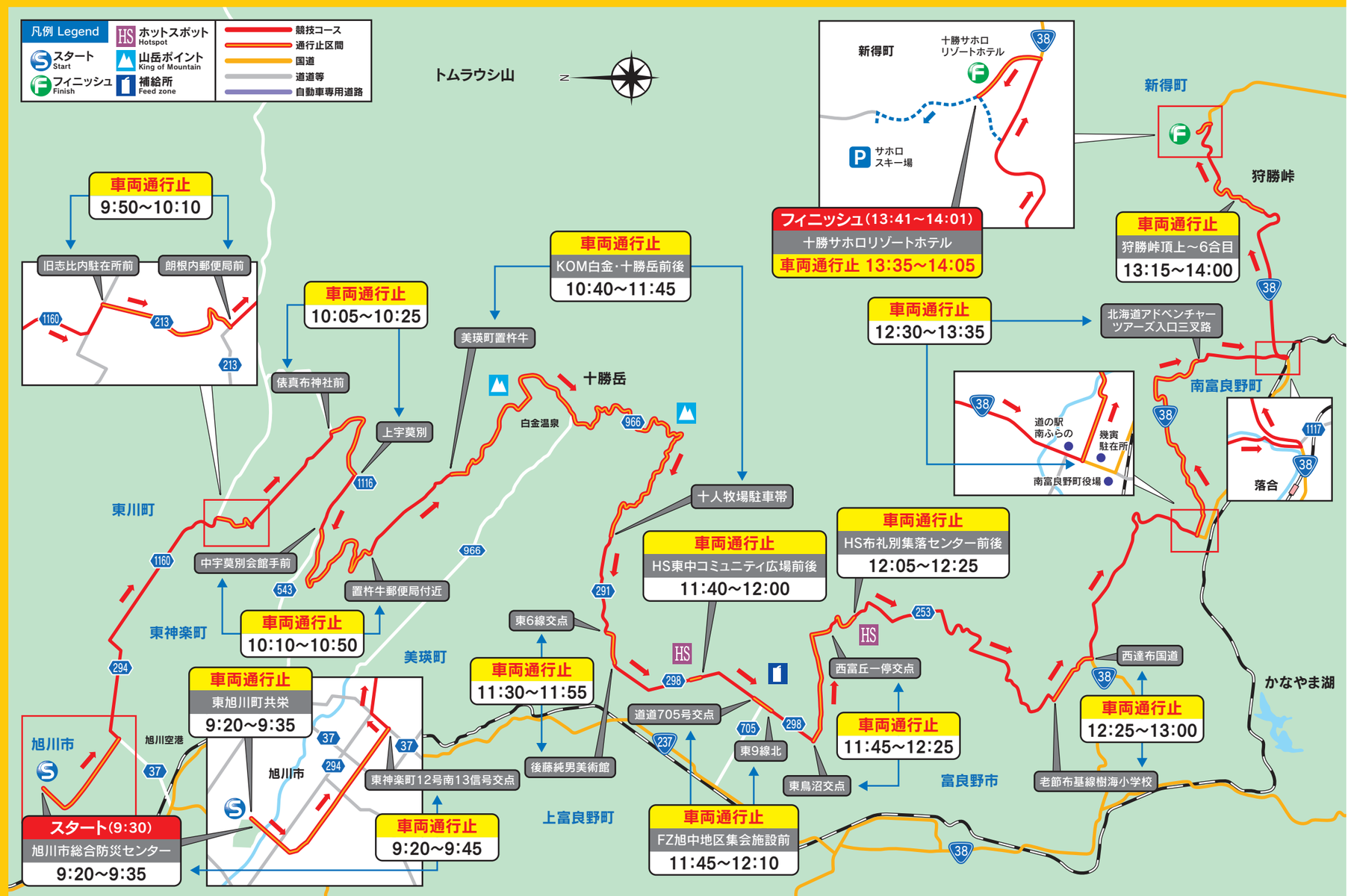
## 第1ステージ
距離:174km

## Stage1
Distance:174km

**区　間**

**スタート Start**
- 旭川市 Asahikawa
- 東神楽町 Higashikagura
- 東川町 Higashikawa
- 美瑛町 Biei
- 上富良野町 Kamifurano
- 中富良野町 Nakafurano
- 富良野市 Furano
- 南富良野町 Minamifurano

**フィニッシュ Finish**
- 新得町 Shintoku




●旭川市方面から帯広市方面へ行かれる方は競技車列の後方を追従されるか、国道237・38号、道東自動車道をご利用ください。

主催 (公財)ツール・ド・北海道協会

お問い合わせ (公財)ツール・ド・北海道協会 TEL.011-222-5922 https://www.tour-de-hokkaido.or.jp
●(一財)北海道交通安全協会 北海道交通安全活動推進センター TEL.011-737-8701 ●日本道路交通情報センター[北海道地区情報]TEL.050-3369-6601[携帯短縮ダイヤル]#8011

## ご協力をお願いします

### 第1ステージの概要 Stage 1 Overview

第1ステージは、旭川市総合防災センター前を午前9時30分にスタート、住宅街を3kmパレード走行後に正式スタート。東神楽町から東川町、美瑛町を走行し、美瑛自然の村キャンプ場前で最初の山岳ポイントを競い、白金温泉から十勝岳温泉美瑛線(道道966号)に進み十勝岳で2回目の山岳ポイントを競った後、吹上上富良野線を一気に下り上富良野町東中コミュニティ広場前で最初の中間スプリントを実施します。
上富良野旭中富良野線(道道298号)を中富良野町、富良野市へと走行し東山富良野停車場線(道道253号)の布礼別集落センター前で2回目の中間スプリントを競い、国道38号を経由して南富良野町の北落合の丘陵コースへ走行し狩勝峠を越えた後、一気に下って新得町の十勝サホロリゾートでフィニッシュするコースです。

Stage 1
After 3 km-parade (neutral) section starting in front of Asahikawa Disaster Prevention Center at 9:30, the real starting point is set in the residential neighborhood. The route goes through Higashikagura Town, Higahikawa Town and Biei Town and the first KOM (King of mountain) is set in front of Biei Nature Village Campsite. After passing by Shirogane Hot springs, the second KOM follows at Mt. Tokachidake in Kamifurano Town. Higashinaka Community Square in Kamifurano Town, is the first Hot Spot (intermediate sprint point) and the second Hot Spot is set around Furebetsu Community Center in Furano City. The route goes into the hilly area around Kitaochiai in Minamifurano Town and the steep descent of Karikachi Pass leads to the finish line located at Tokachi Sahoro Resort in Shintoku Town.

### 交通規制のあらまし The outline of the traffic restriction

1. 競技コース周辺道路は、混雑が予想されますので車両で通行する際には十分留意してください。
   Please be careful when driving roads around the race course since the congestion is anticipated due to the traffic restriction.
2. 競技車列に順行する車両は、後方を追従して走行できますが、車列の追い越しや割り込みはできませんので注意してください。
   During the race, passing or interrupting the race caravan is forbidden; however, driving following the rear of the caravan is permitted.
3. 競技車列に対向する車両は、支障がない限り通行できますが、競技自転車が接近しているときは、減速するなど競技の安全にご協力下さい。その際、右折、横断、転回はできませんので注意してください。
   Although driving the oncoming lane is possible, for securing the safety of the race, we ask for your cooperation to slow down when riders are coming close. In this case, right turn, crossing the road and turning around are also forbidden.
4. 競技自転車がトンネルや急カーブ等の道路を走行する場合は、危険防止のため、その手前で対向車両に一時的に停止(停止時間は、最小15分間、最大65分間程度)をお願いすることがあります。
   We may ask you to pause in case of driving on the road connected to the Interchange, to assure the safety. (Period of time depends on the race situation.)
5. 規制時間は、競技の進行状況によって変更になる場合がありますのでご了承願います。
   Please note that the time schedule is subject to change depending on the race condition.

競輪の補助事業　この大会は、競輪の補助を受けて実施します。
https://www.jka-cycle.jp